



# БЮЛЕТЕНЬ BULLETIN

Українська  
Греко-Католицька Церква  
Зарваницької Божої Матері

о. Авраам Миллер

Ukrainian  
Greek-Catholic Church of  
Our Lady of Zarvanycia

Fr. Abraham Miller

5321 17<sup>th</sup> Ave South, Seattle WA 98108  
(206) 550-0022 • abemiller@aol.com • www.ukrchurch.org

Січень 2008

January 2008



## Розклад Богослужень

Свята Літургія: кожної неділі - о 10:00 ранку

Вечірня: кожної суботи - о 17:30 вечора

Обов'язкові свята, що випадають серед тижня – 19:00 вечора

## Liturgical Schedule

Divine Liturgy every Sunday - 10:00 am

Vespers every Saturday - 5:30 pm

Weekday Holy Days of Obligation – 7:00 pm

## Святі Тайни:

**Сповідь:** Доступна перед Вечірною у суботу або у призначений час.

**Хрещення:** Просимо повідомити священника, якщо народилася дитина, щоб назначити дати для благословення та належних молитв, пов'язаних з обрядом хрещення. Перед хрещенням, обов'язкова зустріч з батьками і хресними батьками. Зателефонуйте священнику, щоб узгодити ці питання.

**Шлюб:** Просимо повідомити священника, як найменше, за шість місяців до передбаченої дати, щоб мати достатньо часу для підготовки до цього життєвого зобов'язання.

**Відвідини хворих і Причастя:** Просимо повідомити священника, коли член родини знаходиться у лікарні або хворіє вдома і потребує відвідин. Найближча родина повинна зконтактуватися зі священником.

**Похорон:** Просимо зконтактуватися зі священником перед тим, як домовлятися з похоронним директором.



## Нові Парафіяни:

ЛАСКАВО ПРОСИМО! Щоб допомогти нам як найкраще вас обслуговувати, просимо виповнити реєстраційну картку та повернути її до Секретаря Членства, пані Христини Криницької.

Просимо подавати повідомлення про події Христині Криницькій • тел.: 206-772-0897 факс: 206-772-4716 е-пошта: krynzoo@sprintmail.com

## Sacraments:

**Penance:** Sacrament of Penance is available before Vespers on Saturday or by appointment.

**Baptism:** Please notify the pastor when a child is born so that dates for the proper prayers and blessings, other than Baptism, can be arranged. Before Baptism a preparatory meeting with the parents and godparents is necessary. Call the pastor to make arrangements.

**Marriage:** Please notify the pastor at least six months before the anticipated date to allow for adequate preparation for this lifetime commitment.

**Sacrament of the Sick and Communion Visits:** Please notify the pastor if a family member is in the hospital or unable to attend services due to illness and would like a visit. It is the responsibility of the immediate family to notify the pastor.

**Funerals:** Please contact the pastor before making arrangements with the funeral director.



## New Parishioners:

WELCOME! To help us serve you better, please complete a registration card and return it to Chrys Krynytzky, Membership Secretary.

Please submit entries for the bulletin to:  
Chrys Krynytzky ph: 206-772-0897 • fax: 206-772-4716  
e-mail: krynzoo@sprintmail.com

Прихід від пожертв Income from collections						
Дата Date	Загальний Фонд General Fund		Будівельний Фонд Building Fund		Свічки Candles	Всього Total
	Відомо Known	Невідомо Unknown	Відомо Known	Невідомо Unknown		
12/2/2007	\$580.00	\$28.00	\$1,500.00			\$2,108.00
12/9/2007	\$465.00	\$85.00	\$180.00			\$730.00
12/16/2007	\$455.00	\$143.00	\$2,200.00			\$2,798.00
12/23/2007	\$1,778.00	\$103.00	\$1,375.00			\$3,256.00
12/25/2007	\$1,430.00	\$236.00	\$100.00			\$1,766.00
12/30/2007	\$1,090.00	\$75.00	\$1,150.00		\$5.00	\$2,320.00
<b>Totals</b>	<b>\$5,798.00</b>	<b>\$670.00</b>	<b>\$6,505.00</b>	<b>\$0.00</b>	<b>\$5.00</b>	<b>\$12,978.00</b>

# ОГОЛОШЕННЯ

- **Виношу сердечну подяку** усім, хто продовжує допомогати у полагожденні нашої «нової» церкви. Я глибоко зворушений ентузіазмом, щедрістю, підтримкою та співпрацею наших парафіян. Ви щиро прислухалися до закликів поділитися своїм часом, талантом та коштами. Нехай Господь благословить вас усіх. Я сподіваюся, що усі хто співпрацювали і підтримували нас у цей час, розуміють, що я особливо згадую вас, коли читаю слова молитви: «Освяти тих, що люблять красу дому Твого...»
- **Богоявлення / Йордан** відбудеться у неділю, 6-го січня. Свята Літургія буде супроводитися Великим Водосвяттям.
- **Наша щорічна освята помешкань парафіян** починається 6 січня, 2008. Коли ви будете забирати конверти, прошу записатися на яку дату вам зручно, щоб освятити ваше помешкання.
- **Великий Піст** розпочинається досить швидко цього року, а саме 4-го лютого. Протягом Великого Посту ми згадуємо і вшановуємо наших померлих родичів, правлячи «Сорокоусти». Дата цієї Служби Божої буде вказана незабаром. Прошу готувати списки імен людей, яких ви би хотіли згадати у своїх молитвах. Ближче до Великого Посту я попрошу імена, щоб я міг надрукувати їх у зручному для читання форматі. В майбутньому, я буду користуватися цим списком роблячи нові зміни.
- **Парафіяльна Рада** збирається у першу п'ятницю кожного місяця о 7:00 вечора у церковному залі.
- **Загальні церковні збори – 3-го лютого**  
Збори відбудуться в новій церковній залі після Служби Божої. На цих зборах ми спробуємо закрити питання непорозуміння і роз'єднання в нашій громаді, досягнути спільноти і відновити дух миру і співпраці, так як це буде перед Великим Постом. Під час цих зборів будуть вибиратися з парафіян 2 члени в нову церковну раду.

# ANNOUNCEMENTS

- **A Heartfelt “Thank You”** to everyone who continues to come out to help fix the “new” church. I am overwhelmed by the outpouring of enthusiasm, generosity, support, and cooperation. Truly you have taken to heart the message of sharing your time, talents, and treasure. May God bless you all. I hope all who have cooperated and supported us in this undertaking will remember I mean them in particular when I pray: “Sanctify those who love the beauty of your house...”
- **Feast of Theophany (Богоявлення/Йордан)** will be on Sunday, January 6, Divine Liturgy followed by Great Water-Blessing.
- **Our annual houseblessings** will start Jan 6, 2008. Please sign up in the hall when you pick up your envelopes.
- **Great Fast/Great Lent (Великий Піст)** begins rather early this year (Feb. 4). During the Great Fast we remember our deceased family members and relatives with the Lenten Service “Сорокоусти”. This year I plan on holding the service, stay tuned for when. Please begin to prepare the list of names of those people whom you wish remembered. As we approach Great Lent I will ask for the names so that I can type up the lists in larger, readable type. In future years I will just update this original list with new names.
- **Parish Council** meets first Friday of every month at 7:00 pm in the church hall.
- **Parish Meeting – February 3<sup>rd</sup>**  
Will be held in the parish hall following Divine Liturgy. At this meeting we will try to come to closure to the division in our community and to re-establish a spirit of peace and cooperation as we enter the time of Great Fast (Great Lent). During this meeting we will be electing 2 members from the parishioners for the new parish council.

